大清光緒三十年

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君欲閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有兩人排印工藝甚精所有中兩文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

第六千七百七十號

叻報

本館在哥勞實得力門牌第一百廿四號零D

印工錢絕論並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有證據成文以及支離費解者概不登錄嗣後　諸君來札尚新自錄更須寫貨辭單而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

甲辰七月十六日

Printed and Published by See Ewe Lay (大英一千九百零四年八月廿六號禮拜五) at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

名醫到叻 ○陳崇波先生富世之盧扁也其醫名震於炎方毋庸贅言矣客歲回家省親近經南來旋而往寥看親生理今駕返叻矣寄寓於十八間後裕和布店僅誌數語登諸報端爲有病者道焉

光緒三十年七月初六日　　十八溪墘萬成順內沈希濂謹佈 卜

請交報費 ○啟者溯自戰雲東起羽電紛馳迄今曾幾何時已逾半載矣本報向例一年分收報費兩次外埠亦然茲特廣告外埠閱報　諸君請將上半年之報費郵付前來當茲戰事方酣俾可源源寄上斯文交易請勿遲延特此佈告

本館謹啟

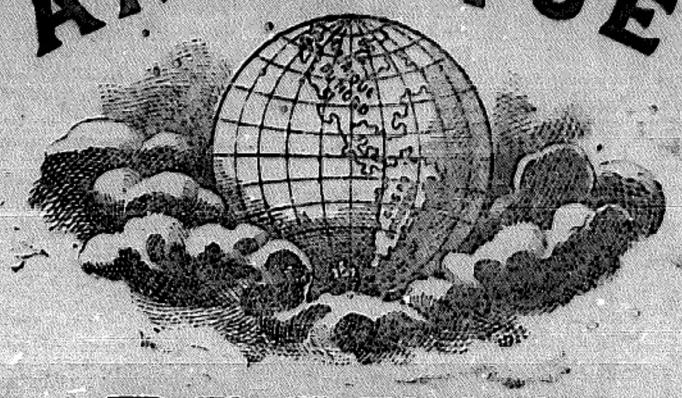
論中國鑄造銀幣之三大要素

理財之策不一端而由國家以鑄立貨幣其一也環球各國未有行使人幣而已國轉無定制者亦未有行使人幣而利源不盡外溢者諸一國財政之急首在銀行而銀行之尚人信用尤以整頓幣制爲要素幣制有一定而後鈔票匯兌有所準而出入有所齊銀行之與幣制必須同時並理缺其一則不行中國向無一定幣制通商而後概用墨西哥洋銀而銀行一事更闃焉無人倡議者故利益日爲外國銀行所侵沒而商界無形之失利且較有形之賠款而更甚近歲以來我國不少知者而上下議論其間以故朝廷悉其情弊而特立財政一處創銀行鑄局於京師未幾而又派那尚書赴東考察財政情形似銀行既意在必辦而鑄造貨幣自所不待言矣然貨幣三等曰金幣曰銀幣曰銅幣金貨則今日中國之勢難即舉銅幣特所以輔銀幣之不及而今日商市之小流行與國家鑄造之首先注重者自必在銀幣可知也然使國家而無整頓財政之意也則亦已耳而既欲自鑄國幣以爲挽回利權計也則必力求其流通之法鑄而不通何異不鑄抑鑄銀幣而欲求其流通則必盡反今之所爲從新振作而後可吾今言其流通之要素一輕重必使相等鑄立銀幣本所以昭劃一若一有輕重其間則商家可以任意上下虧者必深而貨幣之信用既減即流通之機關爲沮近歲以來國家雖未有一定幣制而各省固已極其能力所及爭先鑄造然觀其輕重雖中國各省自鑄之銀員均標爲七錢二分而擬粵省之所通用概未能及其實數者若北洋江南湖北奉天廣東等銀員均祇作七錢一分五釐之用時而倂作七錢一分高下不等而吉林一省則僅作六錢八九分尤爲減色其輕重之實不相同如此故行家得以出入取利而各省櫃之不用吾謂銀幣之鑄必由朝廷劃定若千分兩以後不准絲毫參差其前此已出銀員宜由國家盡行收買改鑄如此方昭劃一之制一機器宜歸一式原各省銀員輕重不等之故半由不肖官吏之從中侵漁小半由購辦機器之各殊故第制其分兩而不整齊其製造之器形式既不同而成色仍不無稍減吾謂朝廷今已設理財政處各省鑄幣事宜當由該處統屬重行購辦同樣機器分局而製務期不失毫釐倘再不相劃一自必官吏之舞奸則以破壞國機重典治之而後國幣始有起色然此固所以求人信用之本源與夫本質！可以使人流通之實而其所以導之流通迫之使不得不流通者尤有　莫大之要素在要素謂何即以征稅所納歸重新鑄銀幣是也原國幣之所以收利本以廣佈流通爲主然必自國家有以提倡之而後新幣不求通而自通外幣不待禁而自禁今各省新造銀員雖迫民以通行而官家則拒而不受錢糧爲平民輸入國家之款而新　不可以納糧關稅爲商人輸入國家之款而新票不可以完稅夫以中國自造之銀員而不能爲中國征稅之用反有需於洋員則其所以重外幣而輕國幣者已作可知然則朝廷造幣之意固何所在豈非明欲以不足之銀兩攫取商民之財利耳此眞吾所大惑不解者也又何怪新幣之不能流行而民之滋不信於朝廷哉吾所謂新幣造成以後非特准民照數並用凡錢糧關稅郵政電費之類苟官民交接之端并宜非此不行則國票之發償自高不必禁外幣之入口而商民趨利所在又何患外人之壟斷我乎凡此三端皆今日造銀票之要素苟其不爾吾未見其票之能行也非特不能行而三年築室還詢道旁且恐使外幣得倚用病國病民且由此而深焉矣財政諸公其亦一思否也　錄嶺東日報

諭旨恭錄 ○六月二十七日奉　上諭柯逢時電奏廣西柳州叛逆北趨土匪響應攻破永寧州之三磨墟省城戒嚴省防僅有三營請撥兵協防等語廣西軍情吃緊著張鳴岐即派道員黃忠浩統帶

地球標萬蘭池酒發售

啟者本號常有正亞美呢嗜乃地球標萬蘭池酒發售此酒由西國原庄運來酒性香洌酒味醇濃與別家些頭大是不同特蒙中西 仕商交口稱道竊恐遐邇未及遍知特此廣告如諸 君嗜飲此酒者請移 玉到敝號購取貨眞價實當知余言之不謬也此佈 英一千九百零四年八月十七號 新嘉坡大坡彝邦頭路恒興謹啟



鳥標牛乳發售

啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其氣甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依舊堅凝并不變壞確與他家不同 諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨採購可也此佈 西一千九百零四年十月廿二號 膠老樞公司啟

金雞鐵樹

補功養酒

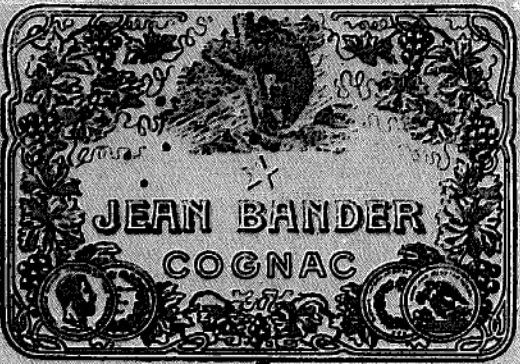
請認此標爲記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年採其蕋兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送英國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘約係稱贊此酒之功端治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋漓如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精益補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養胃肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製造藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回食者不過索回藥費概免謝儀倘蒙 惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈 大英一千九百零四年十月廿九號 新嘉坡士庫街德國神農大藥房謹啓

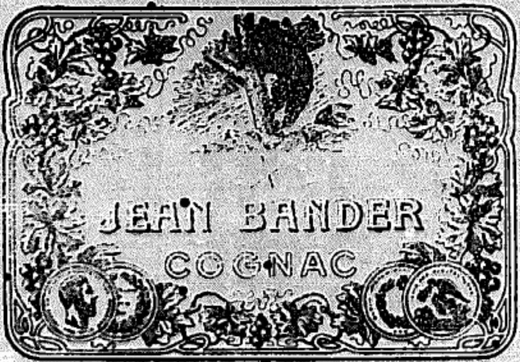
FARMACIA SERRAVALLO TRIESTE

頂上法國保家舊萬年池酒發售

啟者向來此標之酒并未沽與本坡商店此酒味香質美價又相宜今因欲使衆人試飲此種伊燕爵尼之舊萬年池酒定于數月之內祇收半價實在此酒比之所收之價其值幾倍本公司可以保家確在法國最大廠所造製酒本公司照例販運此酒來叻行銷因恐有人假冒故



將標頭登報此標之上刊有一熊諸君有欲沽買者請認明標頭熊不致悞而本公司并非長久賣此最廉之價



諸君幸勿失此機會不爲保購且此酒之味永不改變非如他標之酒久則變味此種熊標伊燕爵尼萬年池酒在以下所列之店均可沽

德茂公司　怡昌公司　陳大耳公司　文成公司　廷貴公司　及

各零沽酒牌之店皆有出沽欲購大宗請　玉臨本公司可也此佈

大英一千九百零四年三月十號

代理人牙直里有限公司謹啟

我將去之

啓者本眼科醫生及精製眼鏡師已到本坡寄寓拋球場呷茶[illegible]有隸大酒館第十號寓務然此行到叻不過旬留數日至本月十七日便將他往矣諸 仕商有欲治目疾及欲購眼鏡者請早 玉臨為盼此佈 英一千九百零四年八月十五號 勝沙勝士謹啓

新屋招租

啓者茲有新建十間其五間坐落絲絲實得力餘五間坐落實丹尼實得力摩皆相連至西本年實際末月一號完工可以居住 諸君有欲租賃者請到尼亞美拿實得力門牌第七號為拿施土庫內面商便悉此佈
英一千九百零四年八月五號
大清光緒三十年六月廿四日 為拿施土庫謹啓

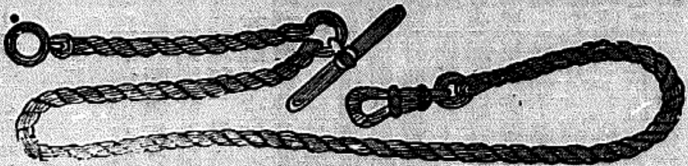
精製印稿墨水發售

啓者西人修函必印底稿誠免錯誤侵吞之弊誠善法也然而所用印稿墨水寫字必須極[illegible]疾寫稍一遲留便防機濃過盡致有墨痕外透印或面稿亦復難免模糊有此弊端仍屬美中不足茲有格致之士新製印稿墨水一種所書函札印存底稿均無濃痕溢出之弊確能隨筆所書一絲不走似此盡善盡美足徵利用無窮近將此種墨水寄託本館為之代售今特廣為傳佈鋪場加以藉攬物美價廉一試便知其妙矣此佈
甲辰年三月十四日 本館謹啓

地球標萬蘭池酒發售

啟者本號常有正亞美呢嬌乃地球標萬蘭池酒發售此酒由西國原庄運來酒性香洌酒味醇濃與厨家嘜頭大是不同較蒙中西 仕商交口稱道近恐遐邇未及遍知特此廣告如啫 君啫飲此酒者請移 玉到敝號購取貨真價實當知余言之不謬也此佈 英一千九百零四年八月十七號 新嘉坡大坡勢邦頭路恒興謹啟 叻

謝怡和



足赤金葉首飾

本號由吉隆謝慎和分支鋪在星架坡大馬路致瑞署左便第三間門牌第二百十七號開張專辦上赤十足金葉精工督造各時款首飾奇巧鑲作珍珠鑽石珍奇玩寶金銀器皿家用鍍金西法電金本號金器兒出均照時價收回銀器首飾俱用足銀貨真價實童叟無欺 諸商富客光顧請認招牌為記庶不致悞

茲將金價聲明列左

	十足金	九成金	八成金
每圓重	一分九釐算		
每望吉	七十五圓八角	六十八圓二角一占	六十圓零六角三占
每錢	五圓二角六占	四圓七角四占	四圓二角一占
每馬音	四圓七角四占	四圓二角六占	三圓七角九占

一在吉隆坡謝慎和金店
一在壆城小市街謝悅和金店
以便 貴客來往兌換
光緒三十年六月初二日 叻
漆木街謝怡和號謹啓

部寶令岑晳付返第二節與裴犯代僭出脫故月來裴犯解省百計匪雖虛延時日此即賭商運動之功也幷聞該賭商更因某賭紳之介紹得識某大臣之光朵時某大臣因籌辦粵漢鐵路合資四百萬而款固未大集該賭商頻以富豪誇於其前某大臣稍稍覬之該賭商遂乘間進言能招股二百萬某大臣聽其語果深器焉即促以遄程回粵招股而該賭商自覺人已兩事均已安排就緒勃然與爽即不復作遨游東洋之計有人云已於日前返澳惟踪跡似甚秘故旁觀多莫測其伎倆云

俄暗聯韓　○聞得俄軍欲在北韓恢復其勢力已派騎炮兵二大隊圖攻駐韓日軍以牽掣北滿洲日軍之兵力且暗結韓之聯俄黨代探日軍消息現得悉在韓日軍之舉動意欲乘隙而入聞已有韓諜二人在元山附近爲日人所拘云云

還京專電　○板城新報接十五號還京訪友來電云該處火車局出示招人承辦新車茲將各種類列下　客車十八輛　管事人所乘及行李車十一輛　貨車一百廿八輛　另豫備車若干輛　又計投票請承辦者三十七人內中自退者一人　各國人之票如下　德國人十一條　英人十條　比利時人九條　奧人二條　丹荷意暹國各一條　價最低者爲石叻荷活亞士堅鐵廠　次爲還京德商依廉公司　又次爲士葛蘭夏士尼路申公司　惟目下尚未批出許何人承辦云

爭風釀禍　○瓊人何敬洪昨十五夜到硯莪街慶鳳樓勾院中妓婦陳阿金處尋歡至十一點鐘有粵人四名聯袂登樓闖入妓室彼此互毆致何被某粵人揮刀刺中胸次及腹與腿計受三傷腸已溢出故尤以腹際一傷爲最重該院鴇情急鳴捕追至差來諸粵人已先逸去以故當場未獲一人差見何傷重甚舁至捕房報明轉送醫院施治今晨由暗牌華人總差鄭金水及五十號二幫暗差侯先全到硯莪街鄰香閣烟館三樓中將粵之四色人薛兆黃丁兩名緝獲逮返暗差館中扣留以俟查究

運貨私逃　○十三早九點鐘有華人某甲在嘉娛船澳僱得閩人林耕所牽一千一百一十號之牛車代其運米十三包前往勿基某店不意事後往查該店未見車來甲料該車夫必係有意捲逃所幸當時曾將此車牌號記明急往覓得車主某乙令其査覓詎知乙謂伊之夥伴本日無在該船澳與人運米者甲質以牌號乙謂該牌號之牛車同時係在他處與別家運貨云云甲無奈往報捕房請爲緝緝現在府署深恐有人假冒牛車牌號故飭全班差捕嚴密偵緝矣

粵于捕盜　○粵人周燦昨午到土庫街某洋行中竊其花露水一樽行夥覺而鳴差當有二百十八號巡差應聲趕到周急逃遁差尾追之追至恐勿基時周恐被擒奮身躍下水中鷙伏於某中舡底幸差亦善泅者入水執之本日府訊計周共犯竊物及躍水兩罪官判竊物一罪罰令入獄一月躍水一罪判令罰銀五元不完加禁兩禮拜

醉鬧梨園　○昨夕八點鐘有閩人曾德壽狀如中酒未購戲票闖入廿公廨六甲怡園觀戲收票潮人陳財利阻之曾竟恃醉糾纏不去陳喚差至拘曾控之本日府訊判曾無票强進罰銀一元恃醉滋擾罰銀五元幷着覓人署保廿五元保其三閱月不再犯案無人代保改禁三閱月

彩票破獲　○日昨一號捕房總差緞吉偕同三十三號暗差到大馬路一百九十七號門牌廣盛故衣店內搜獲澳門彩票一紙部據一本及來往賭兩等件因將店中客人孫耕士及孫杉士兩名拘控本日由府過堂展至念三日乃鞫兩孫飭各署保一千員乃准在外候訊

船政司告白　○啓者明年埔魚之魚棚規矩今有事要吩咐埔魚之魚棚主人即土語叫耕農頭家見字須要到船政廳船隻註册處聽令此佈

大英一千九百零四年八月廿五號　船政司緞力結立廳啓　毋

聲明告白　○啓者敝等陳勝合　陳友用　振源昌於庚子年間曾在新嘉坡二鐵吊橋頭漆木街合創廣南發門牌二百九十八號潮郊紙料什貨生理合夥已來各無異言今因振源昌陳友用志圖別業願將名下股份拆出曾經請到公親二弟老小石老模算清楚即將該股份項當公親面前交訖外另招到林泉記　林蘭記　林貴記前來新充股份其股份項亦照立册存據而廣南發號另添泉合二字幷立取貨印收賬印兌貨印圖章正印以爲區別嗣後凡有與諸寶號交易即照此各項印章認識方可爲憑他日生理盈虧不干退股人振源昌陳友用之事而退股人振源昌陳友用如有與各號交易銀項惟經手是問均與廣南發泉合號諸夥無涉合幷聲明庶免後論

光緒三十年七月十五日　廣南發謹啓　毋

請看榮吉洋行絨疋洋貨認眞平沽十五天

啓者本行常由歐洲專心督辦各色疋庄羽絨洋貨現欲廣開銷路爰定本年七月初五日起至七月二十日止即英曆八月十五號起至曆八月三十號止將本行所存各色絨疋靴鞋毡帽香水洋巾絲衫正號珂烟嘴另各色洋貨甚多一概平沽兩禮拜爲期正所謂貨美價廉與別家平沽大不相同　諸君欲觀者請蘄駕至本行面議定必貨價格外從廉也

大英一千九百零四年八月十一號　光緒三十年七月初一日　土庫街門牌第十二號榮吉洋行啓　丙

頂上法國舊萬安池酒發售

保家頂上法國舊萬池酒

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄舊萬安池酒來坡發售此庄之標名嘜莫實德公司酒味醇熟價亦相宜本坡各大牌酒店多有貨兌不論外埠亦已暢銷日見日廣諸

僉賞者請移玉企

本行內瞞探不俟

莫實德公司

計明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號　錦昌號　敬昌號　怡昌號　德茂號　上裕號

錦華號　芳安號　恒德號　錦興公司

大英一千九百零四年八月廿六號

莫實德公司謹啟

承頂聲明　○敢者小坡後馬車路第二百三十三零四號及二百三十三零五號門牌永豐號修理馬車店原係已故梁永江交與其姪梁連芝梁盛芝掌管今因志圖別業願將該號店底家器一槪頂與林炳權陳長宜梁太林梁貞榮梁成之承受請到公親陳亞鐵莫長發李和向㑹永興梁扶參色炳李楚臣等列位駕臨秉正經于本月十二日交易清楚此後生理盈虧均與已故梁永江及梁連芝梁盛芝無涉至于永豐號已故梁永江及梁連芝梁盛芝日前有與外間往來賬目揭借滙兌等項皆向經手理明槪與承頂人林炳權陳長宜梁太林梁貞榮梁成之等無干特此佈　聞

大清光緒三十年七月十四日　承頂人林炳權陳長宜梁太林梁貞榮梁成之仝啟　丑

憲示

大英欽命新嘉坡郵政使司　爲招人投票事照得本國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充工役者其票當于西一千九百零四年實踐末月一號即華七月廿二日中午以前投交本署以憑選擇並將所作之工開列

一在廿公廨六甲補掰建築英差住居之所　二建築王家印字館暫居之所

如欲知其詳細及觀圖式者每日辦公之時可向營造司署大才副查詢及取閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該工字樣并向營造司署大才副取討印便之票簡照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家核奪各宜踴躍慎毋觀望特示

大英一千九百零四年八月二十四號　示

大英新嘉坡國家示諭　○大英新嘉坡國家　爲招人投票事照得本國家現欲招人投票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充工役者可於西一千九百零四年八月三十一號即華七月廿一日以前入票投交丁律火車公司以憑選擇並將工役開列

一建築火車工人住居之所六間　二建築看守車路欄柵人住居之所五間　以上各屋分建在本坡及鬱蘭火車站

如欲知其詳細情形及觀圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至丁律火車公司寫字樓查詢凡投票者必須分作兩票其票簡寫明承充此項工役字樣投交丁律火車公司以憑核奪至於棄取之權任由國家核奪不得執價低者得之說各宜踴躍特示

大英一千九百零四年八月廿二號　示

承頂聲明　○敢者本坡勿基門牌九十一號潤豐號原自光緒壬寅年七月間開創米郊生理歷來無異今因各股東槪已志圖別業願將潤豐號生理以及舖底一切來往數目全盤賠與藍金昇承受單經兩相㑹約秉公交代清楚合應佈告遠近倘各寶號者不論揭借來往滙對等項均按一禮拜之欠數目俱歸藍金昇收發其存在各寶號者務冀及早備便以待藍金昇向收其有欠內即英八月二九號唐七月拾九日止着向藍金昇報明爲準該項預分陸期還楚計頭期此七月二十日均還一半餘者分爲五限至本年臘月底一并完清倘不黎先行知會致越期者此係自悞與藍金昇無涉特此聲明以免後論

・光緒三十年七月十二日　藍金昇謹啟　丑

承頂聲明　○啓者新嘉坡二吊橋頭門牌二百五十五號貫洽成公司又開創和成港繳種椒蜜生理自丁亥年間乃係陳連交永萬成王寬洽謝玉崑承願成等合夥開創於今有年歷來無異茲因王寬洽謝玉崑兩人志圖別業愿將貫洽成并和成港名下所得之生理股份出賠與人其王寬洽所得貫洽成暨和成港之生理股份由王寬洽之掛砂人謝玉崑黃楚潮二人招到沈慶閩翁前來承受而謝玉崑自得貫洽成并和成港之生理股份另招到　毓豐公司陳福周翁二人前來承受其王寬洽所賠股份之銀當公親佘栢城黃破思老爺面前交他之掛砂人謝玉崑黃楚潮二人收領清楚而謝玉崑自賠股份之銀亦當公親面前自領清楚其合夥部內王寬洽之生理股份亦於即日批交沈慶閩翁前來營正而謝玉崑之生理股份則批交毓豐公司陳福周翁前來營正至王寬洽謝玉崑二人自前至後如有與人來往揭借等項惟向經手是問與本公司暨承頂之人無涉先此聲明以免後論特此佈告

・光緒三十年七月十二日　貫洽成公司謹啓　丑

雙料參茸補腎助陽丸發售　○啓者本堂所製此丸乃係不惜工本揀選上等藥料精工監製而成力能和陰陽調氣血無論男婦服之無不精神煥百病消除活絡舒筋延年種子凡有腰痛足軟各病服之尤爲靈驗　諸君採購請　玉臨牛車水𠸄門牌十四號本堂爲盼再本堂所製膏丹丸散無不加工選料不求射利祗以濟世爲心也此佈

・光緒三十年七月初十日　石叻春安堂謹啟　丑

買賜宜知　○敢者本號在叻開張數十餘年發賣烟絲向來精美專揀選上等地道烟葉配製素蒙　士商稱許遠近馳名不意近有無恥之徒將下等低貨假冒本號招牌字樣以圖魚目混珠從中影射經被本號查出捉拿交官經於六月初三日在巡理府正堂承兩府尊審訊定案判以下等低貨冒充上等字號之烟作爲假冒招牌希圖煽騙定讞立將此烟照例毀滅以免混亂嗣後倘有人辦烟來叻仍敢冒用朱廣蘭字號或紙用廣蘭字號等樣印在烟包上及烟箱外面一經本號查明定必解官究辦將該貨銷毀其作偽之人以及代爲存貯該貨之人均皆控告嚴懲以儆效尤特此佈告

光緒三十年六月十六日　朱廣蘭啟　丑

紅首鬼仔標萬蘭池酒發售

啟者本公司所製之紅首鬼仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收
存醱十年方肯
出而沽實蓄綠
其藉氣檢已金
消所以　露君
沽飲者均深獎
常現在歐洲一
帯各國之人無
不飲孰此酒因
其氣味消香遠
分於他酒故也
是以本行特辦
此酒來吻出皆
自此酒到吻而
後凡沽飲者無
不盛稱其美且
此酒與本坡天
氣甚鱗合宜諸
翁賜鱗所細心
辨認紅頭庄及
以上所列各標
以上所來士古
頭并有只公司
乙爭模爲懲庶
免爲魚珠之混
膠荖僑公司啓

是所切盼　一千九百零二年二月十二號

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所曾辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司付辦以應客沽凡　鄰籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便就往外處者仍

可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常香味甚清以之爲醫傢者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚膈合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辨明以免魚珠之混

新嘉坡膠荖僑公司

專辦西家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認明印標

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行膠荖僑公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

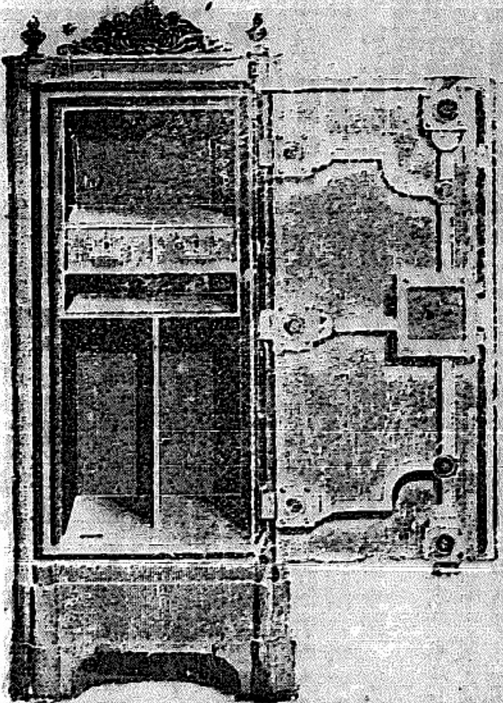
大英一千九百零二年正月十三號　膠荖僑公司謹啓

慕娘公司酤酒告白

啟者本公司紐加關威惟杞酒乃是烏白標頭及紅標頭　諸君欲購此酒者請到本公司採買可也其餘各處酒店均有發售請認標頭便不致悞此佈

大英一千九百零四年五月九號　慕娘公司謹啟。

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙　諸君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人暨智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均　可無慮貨與價亦莫此爲甚倘　諸君有欲購此櫃以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈　大英一千九百零二年正月十三號

膠荖僑公司謹啟